Menuett®

002444

SV KÖKSTIMER

BRUKSANVISNING
Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO KJØKKENTIMER

BRUKSANVISNING
Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

DA MINUTUR

BETJENINGSVEJLEDNING
Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug.
Gem den til senere brug.
(Oversættelse af den originale vejledning).

PL MINUTNIKA KUCHENNEGO

INSTRUKCJA OBSŁUGI
Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN KITCHEN TIMER

OPERATING INSTRUCTIONS
Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE KURZZEITWECKER

BEDIENUNGSANLEITUNG
Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!
Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI KEITTIÖAJASTIN

KÄYTTÖOHJE
Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR MINUTEUR DE CUISINE

MODE D'EMPLOI
Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL KOOKWEKKER

GEBRUIKSAANWIJZING
Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Värna om miljön!
Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!
Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Beskyt miljøet!
Produktet skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

Dbaj o środowisko!
Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!
Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!
Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!
Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement
Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!
Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.

Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Ret til ændringer forbeholdes.
Den seneste version af betjenings-vejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.
For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden. Voor de recentste editie van de gebruikers-handleiding, zie www.jula.com

JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA
2025-08-28
© Jula AB

SV

BESKRIVNING

Magnetisk kökstimer som drivs av 1 st. batteri (3V) CR2032.

HANDHAVANDE

Nedräkning

1. Ställ in önskad tid med knapparna **MIN** och **SEC**. Maximal tid är 99:59.
2. Starta/stoppa nedräkningen med knappen **START/STOP**.
3. En larmsignal ljuder när tiden räknats ned. Tryck på valfri knapp för att tysta larmet.
4. Nollställ tiden till 00:00 genom att trycka på knapparna **MIN** och **SEC** samtidigt.

Uppräkning

1. När tiden 00:00 visas, tryck på knappen **START/STOP** för att starta uppräkningen.
2. Starta/stoppa uppräkningen med knappen **START/STOP**.

NO

BESKRIVELSE

Magnetisk kjøkkentidsur som drives av 1 stk. batteri (3 V) CR2032.

BRUK

Nedtelling

1. Still inn ønsket tid med knappene **MIN** og **SEC**. Maksimal tid er 99:59.
2. Start/stopp nedtellingen med knappen **START/STOP**.
3. Et alarmsignal høres når tiden er ute. Trykk på en valgfri knapp for å slå av alarmen.
4. Nullstill tiden tik 00:00 ved å trykke på knappene **MIN** og **SEC** samtidig.

Stoppeklokke

1. Når tiden 00:00 vises, trykker du på knappen **START/STOP** for å starte stoppeklokken.
2. Start/stopp tidtakingen med knappen **START/STOP**.

DA

BESKRIVELSE

Magnetisk køkkenur, der bruger 1 x 3V CR2032-batteri.

HÅNDTERING

Nedtælling

1. Indstil den ønskede tid med knapperne **MIN** og **SEC**. Den maksimale tid er 99:59.
2. Start/stop nedtællingen med **START/STOP-knappen**.
3. Der lyder en alarm, når tiden er talt ned. Tryk på en vilkårlig knap for at slå alarmen fra.
4. Nulstil tiden til 00:00 ved at trykke på knapperne **MIN** og **SEC** samtidig.

Tidstagning

1. Når tiden 00:00 vises, skal du trykke på **START/STOP-knappen** for at begynde tidstagningen.
2. Start/stop tidstagningen med **START/STOP-knappen**.

PL

OPIS

Magnetyczny minutnik kuchenny zasilany 1 baterią CR2032 (3V).

OBSŁUGA

Odliczanie

1. Ustaw wybrany czas, używając przycisków **MIN** i **SEC**. Maksymalny czas to 99:59.
2. Aby rozpocząć/zatrzymać odliczanie, naciśnij przycisk **START/STOP**.
3. Po upłynięciu czasu włącza się sygnał alarmowy. Naciśnij dowolny przycisk, aby wyłączyć alarm.
4. Wyzeruj czas do 00:00, naciskając jednocześnie przyciski **MIN** i **SEC**.

Naliczanie

1. Gdy wyświetlany jest symbol „00:00”, naciśnij przycisk **START/STOP**, aby rozpocząć naliczanie.
2. Aby rozpocząć/zatrzymać naliczanie, naciśnij przycisk **START/STOP**.

EN

DESCRIPTION

Magnetic kitchen timer that runs on 1 battery (3V) CR2032.

USE

Countdown

1. Set the required time with the **MIN** and **SEC** buttons. Maximum time is 99:59.
2. Start/stop the countdown with the **START/ STOP** button.
3. An alarm signal is given when the countdown has finished. Press any button to turn off the alarm.
4. Reset the time to 00:00 by pressing the **MIN** and **SEC** buttons at the same time.

Counting

1. When 00:00 is shown, press the **START/ STOP** button to start the counting.
2. Start/stop the counting with the **START/ STOP** button.

DE

BESCHREIBUNG

Magnetischer Kurzzeitwecker, der mit einer Batterie (3 V) CR2032 betrieben wird.

BEDIENUNG

Countdown

1. Gewünschte Zeitdauer mithilfe der Tasten **MIN** und **SEC** einstellen. Die maximale Zeit beträgt 99:59.
2. Den Countdown mit der Taste **START/STOP** starten/stoppen.
3. Ein Alarm ertönt, wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist. Eine beliebige Taste drücken, um den Alarm stumm zu schalten.
4. Durch gleichzeitiges Drücken der Tasten **MIN** und **SEC** die Zeit auf 00:00 zurückstellen.

Stoppuhr

1. Wenn die Zeit 00:00 angezeigt wird, die Taste **START/ STOP** drücken, um die Stoppuhr zu starten.
2. Die Stoppuhr mit der Taste **START/STOP** starten/stoppen.

FI

KUVAUS

Magneettinen keittiöajastin, joka toimii 1 paristolla (3V) CR2032.

KÄYTTÖ

Ajastus

1. Aseta haluamasi aika **MIN** ja **SEC** painikkeilla. Maksimiaika on 99:59.
2. Käynnistä/pysäytä ajastin **START/STOP-painikkeella**.
3. Hälytys soi, kun aika on kulunut. Hiljennä hälytys mitä tahansa painiketta painamalla.
4. Nollaa kellonaika 00:00 painamalla **MIN-** ja **SEC-painikkeita** samanaikaisesti.

Sekuntikello

1. Kun näytössä näkyy aika 00:00, paina **START/STOP-painiketta** käynnistääksesi sekuntikellon.
2. Käynnistä/pysäytä sekuntikello **START/STOP-painikkeella**.

FR

DESCRIPTION

Minuteur de cuisine magnétique alimenté par 1 pile (3V) CR2032.

UTILISATION

Compte à rebours

1. Réglez la durée souhaitée à l'aide des boutons **MIN** et **SEC**. Le temps mesurable maximum est 99:59.
2. Lancez/arrêtez le compte à rebours à l'aide du bouton **START/STOP**.
3. Une alarme retentit lorsque le décompte arrive à son terme. Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter l'alarme.
4. Remettez le minuteur sur 00:00 en appuyant simultanément sur les boutons **MIN** et **SEC**.

Chronomètre

1. Lorsque 00:00 s'affiche, appuyez sur le bouton **START/STOP** pour lancer le chronomètre.
2. Lancez/arrêtez le chronomètre à l'aide du bouton **START/STOP**.

BESCHRIJVING

Magnetische kookwekker op batterij (1 stuk, 3V CR2032).

AANWENDING

Timer

1. Stel de gewenste tijd in met behulp van de knoppen **MIN** en **SEC**. De maximale tijd is 99:59.
2. Start/stop de timer met de knop **START/STOP**.
3. Na het verstrijken van de tijd klinkt een alarmsignaal. Druk op een willekeurige knop om het alarm te stoppen.
4. Zet de tijd op 00:00 door tegelijkertijd op de knoppen **MIN** en **SEC** te drukken.

Stopwatch

1. Druk op de knop **START/STOP** als de tijd op 00:00 staat om de stopwatch te starten.
2. Start/stop de stopwatch met de knop **START/STOP**.